



Fichenn enskrivañ ur bugel

Fiche individuelle d'inscription et de renseignements

SKOL DIWAN :
Bloavezh skol/ Année scolaire :

Ar bugel / L'enfant

Anv hag Anv-bihan ar skoliad / Nom et Prénom de l'élève :

Deiziad ganedigezh / Date de naissance: / /20.. e/à :

Broadelezh / Nationalité :

Plac'h /fille : **Paotr /garçon :**

Tud ar bugel / Parents de l'enfant*

Tad /père

Mamm/Mère

Anv hag anv-bihan/Nom et prénom:

Anv hag anv-bihan/ Nom et prénom

Micher / Profession :

Micher / Profession :

Chomlec'h / Adresse :

Chomlec'h / Adresse :

Pgz ar gêr / Tél. du domicile :

Pgz ar gêr / Tél. du domicile :

Hezoug / Portable:

Hezoug / Portable :

Chomlec'h Postel / Adresse E-mail :

Chomlec'h Postel / Adresse E-mail :

Asantiñ a ran reiñ ma chomlec'h postel da Ziwan / j'accepte de donner mes coordonnées mail à Diwan

Asantiñ a ran reiñ ma chomlec'h postel da Ziwan / j'accepte de donner mes coordonnées mail à Diwan

Me / Je soussigné :

Me / Je soussignée :

Tad / Père de :

Mamm / Mère de:

a gadarna enskrivañ ma bugel er skol Diwan / confirme inscrire mon enfant à l'école Diwan

a gadarna enskrivañ ma bugel er skol Diwan / confirme inscrire mon enfant à l'école Diwan

Sinadur / Signature :

Sinadur / Signature :

**(lakaat ur c'helc'h tro-dro anv an hini kiriek eus ar bugel/ le cas échéant, entourez le nom de la personne ayant l'autorité parentale)*

Ma z'eo bet dileuriet an atebegzh d'un den all (familh degemer ..., trugarez deoc'h d'e venegiñ amañ
Si l'autorité parentale ou la garde de l'enfant a été confiée à une tierce personne (tuteur, famille d'accueil) remplir ici :

Me / Je soussigné(e),

Chomlec'h / adresse :

Pgz ar gêr / Tél. du domicile :

Hezoug / Portable :

E-karg / responsable de :

a enskriv ar bugel er skol Diwan / inscris l'enfant à l'école Diwan.

Sinadur / Signature :

Skoliadur betek-hen / cursus scolaire

Skol / Ecole fréquentée

Bloavezh /Année :Klas / Classe :

Ann titouroù roet war ar follenn-mañ, hag ar re-mañ hepken, a vo roet d'an aep a-benn aesaat mont-en-dro pemdeziek ha kevredigezhel ar skol

Les renseignements figurant sur cette page, et ceux-ci seulement seront partagés avec l'aep de votre école pour faciliter le fonctionnement quotidien (garderie, cantine etc) et associatif.

Yec'hed / Santé

Medisin familh / Médecin de famille : Anv / Nom :

Pgz / tel :

Piv estregedoc'h gervel ma z'eo ret ? / Qui d'autre que vous appeler en cas d'urgence ?

Kar, mignon, amezeg / Celui d'un parent, ami ou voisin ?

Anv/nom:

Pgz / tel :

Titouroù all a-zivout yec'hed ho pugel / Autre(s) renseignement(s) utile(s) concernant la santé de votre enfant.

Asurañs skol gant asurañs ar familh* Assurance scolaire dans l'assurance familiale : YA / OUI NANN / NON

Asurañs skol kinniget gant Diwan* Assurance scolaire proposée par Diwan : YA / OUI NANN / NON

* testeni da heul ar follennoù-mañ / joindre une attestation

Aotre evit kas ar bugel d'an ospital / Autorisation d'hospitalisation :

Ni (aotrou, itron) / Nous (Mr, Mme)

a ro aotre d'ar skol da gas hor bugel d'an ospital / autorise l'école à faire transporter notre enfant à l'hôpital,

ha da vezañ oberataet, mar bez ezhomm / et à le faire opérer, si nécessaire.

E / À d'an / le / /

Sinadur an tad / Signature du père,

Sinadur ar vamm / Signature de la mère,

Aotre da vont er maez eus ar skol / Autorisation de sortie de l'école

Ni (aotrou, itron) / Nous (Mr., Mme) a ro aotre da va bugel da vont er maez eus ar skol evit an obererezh-mañ-obererezh war an eurvezhoù skol / autorise mon enfant à sortir de l'école pour telle ou telle activité programmée durant les horaires scolaires.

E / À d'an / le / /

Sinadur an tad / Signature du père,

Sinadur ar vamm / Signature de la mère

Aotre da gemer fotoioù eus hon bugel / Autorisation de droit à l'image dans le cadre de l'école

(Sellout ouzh 2.2 ar reolennaoueg diabarzh / voir références point 2.2 du règlement intérieur)

Ni (aotrou, itron) / Nous (Mr., Mme) :

a ro aotre e vefe kemeret fotoioù/pe filmet hon bugel hag e vefe lakaaet ar fotoioù pe filmoù war lec'hienn ar skol / autorise que mon enfant soit photographié ou filmé dans le cadre scolaire ainsi que pour le site de notre écolebzh

a nac'h e vefe kemeret fotoioù pe filmet hon bugel / déclarons refuser que notre enfant nos photographié ou filmé.

E / À d'an / le / /

Sinadur an tad / Signature du père,

Sinadur ar vamm / Signature de la mère

Mont d'ar skol / Transport à l'école

Gant e dud/ Parents :

Gant an taksi/ Taxi

Karr boutin/ Car

Tud all (anv, chomlec'h, pellgomz) / Autre(s) personne(s) (nom, adresse, téléphone) :

Bugale all er familh / Autres enfants de la famille

Anv / Nom	Raganv / Prénom	Skol / Ecole	Klas / Classe	Deiziad ganedigezh Date de naissance

Goulennit reolennaoueg diabarzh ar skolioù Diwan gant renerezh ar skol
Demandez le règlement intérieur des écoles Diwan auprès de la direction de l'école